ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ *2009 - 2014*

Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

2010/0280(COD)

18.3.2011

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

προς την Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών
(COM(2010)0526 – C7-0300/2010 – 2010/0280(COD))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Pervenche Berès

PA_Legam

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Ιστορικό

Στις 29 Σεπτεμβρίου 2010 η Επιτροπή υπέβαλε νομοθετικό πακέτο με στόχο την ενίσχυση της οικονομικής διακυβέρνησης στην ΕΕ και στην ευρωζώνη. Το πακέτο αποτελείται από έξι προτάσεις: τέσσερεις από αυτές αφορούν δημοσιονομικά θέματα, μεταξύ αυτών και την αναμόρφωση του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης (ΣΣΑ) ενώ δύο νέοι κανονισμοί αποσκοπούν στην ανίχνευση και αντιμετώπιση των μακροοικονομικών ανισορροπιών που ανακύπτουν στην ΕΕ και στην ευρωζώνη.

Η Επιτροπή προτείνει δημοσιονομικές πολιτικές για την ενίσχυση της συμμόρφωσης των κρατών μελών προς το ΣΣΑ και την εμβάθυνση του συντονισμού των δημοσιονομικών πολιτικών. Στο πλαίσιο του αποκαλούμενου προληπτικού σκέλους του ΣΣΑ, τροποποιείται ο υπάρχων κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97 για την «ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών» προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι τα κράτη μέλη ακολουθούν «συνετές» δημοσιονομικές πολιτικές σε περιόδους ευνοϊκής οικονομικής συγκυρίας ώστε να δημιουργήσουν την απαραίτητη ασπίδα για τους δύσκολους καιρούς. Επιπροσθέτως, στο πλαίσιο του αποκαλούμενου διορθωτικού σκέλους, προτείνονται τροποποιήσεις στον κανονισμό 1467/97 σχετικά με την «εφαρμογή της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος» για να εξασφαλισθεί ότι η εξέλιξη του χρέους παρακολουθείται στενότερα και τοποθετείται σε ισότιμη βάση με την εξέλιξη του ελλείμματος.

Πέραν αυτών, προτείνεται οδηγία σχετικά με τις απαιτήσεις για τα δημοσιονομικά πλαίσια των κρατών μελών για να ενθαρρυνθεί η δημοσιονομική ευθύνη ορίζοντας ελάχιστες απαιτήσεις για τα εθνικά δημοσιονομικά πλαίσια και εξασφαλίζοντας ότι αυτά είναι σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις Συνθήκες. Για να στηρίξει τις αλλαγές στο προληπτικό και το διορθωτικό σκέλος του ΣΣΑ, η Επιτροπή πρότεινε επίσης την ενίσχυση του μηχανισμού επιβολής για τα κράτη μέλη της ευρωζώνης.

Παρατηρήσεις

Αυτό το σχέδιο γνωμοδότησης αφορά την πρόταση της Επιτροπής για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1466/97 για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής θέσης και την εποπτεία και το συντονισμό των οικονομικών πολιτικών. Η συντάκτρια γνωμοδότησης συμφωνεί ότι το ΣΣΑ, τόσο ως προς το προληπτικό όσο και ως προς το διορθωτικό σκέλος του, έχει αποτύχει και χρειάζεται αναμόρφωση. Η αναμόρφωση πρέπει να βασισθεί στην πείρα που αποκτήθηκε κατά τη διάρκεια των ετών της ύπαρξής του, περιλαμβανομένων των σημερινών οικονομικών και κοινωνικών κρίσεων. Πάντως, η συντάκτρια γνωμοδότησης θεωρεί ότι η πρόταση της Επιτροπής για την αναμόρφωση του προληπτικού σκέλους του ΣΣΑ υστερεί από αρκετές απόψεις, και ως εκ τούτου προτείνει τροπολογίες για να αντιμετωπισθούν οι ακόλουθες κύριες πτυχές:

- Το πλαίσιο της ΕΕ για τη δημοσιονομική εποπτεία και για την εποπτεία και το συντονισμό των οικονομικών πολιτικών πρέπει να διευρυνθεί με σκοπό να περιλάβει τον τομέα της απασχόλησης και τον κοινωνικό τομέα. Πρέπει επομένως το άρθρο 148 της Συνθήκης να προστεθεί ως νομική βάση στο προληπτικό σκέλος του εποπτικού πλαισίου.

- Σε σχέση με τα ανωτέρω, τα μέσα που βασίζονται στο άρθρο 148 της Συνθήκης, ιδιαίτερα οι κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές απασχόλησης των κρατών μελών πρέπει να λαμβάνονται υπόψη από τα κράτη μέλη που υποβάλλουν τα αντίστοιχα προγράμματα σταθερότητας και σύγκλισης, καθώς και κατά τη διάρκεια της εξέτασης αυτών των προγραμμάτων. Η Επιτροπή Απασχόλησης και η Επιτροπή Κοινωνικής Προστασίας πρέπει επομένως να συμμετέχουν ενεργά σε όλες τις σχετικές εποπτικές διαδικασίες.

- Η πολυμερής εποπτεία των προγραμμάτων σταθερότητας και σύγκλισης ασκείται στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού εξαμήνου που πρέπει να περιληφθεί στον κανονισμό, και πρέπει να ασκείται παράλληλα με την εποπτεία των μακροοικονομικών και κοινωνικών ανισορροπιών και την εξέταση της εκτέλεσης των γενικών προσανατολισμών των οικονομικών πολιτικών και των κατευθυντηρίων γραμμών για τις πολιτικές απασχόλησης.

- Τα προγράμματα σταθερότητας και σύγκλισης των κρατών μελών πρέπει να περιλαμβάνουν πληροφορίες σχετικά με τη συνέπεια των δημοσιονομικών στόχων των κρατών μελών με τη στρατηγική της Ένωσης για την ανάπτυξη και τις θέσεις εργασίας, όπως η στρατηγική Ευρώπη 2020, και ιδίως με τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών και τις κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές απασχόλησης.

- Προσωρινή απόκλιση από τη δημοσιονομική πολιτική - την οποία η συντάκτρια προτιμά να προσδιορίζει ως αποτελεσματική αντί για συνετή, επιθετικός προσδιορισμός που είναι ασαφής - όπως ορίζεται στον κανονισμό θα πρέπει να επιτρέπεται όχι μόνον σε περίπτωση σοβαρής επιβράδυνσης της οικονομικής δραστηριότητας αλλά και της κοινωνικής δραστηριότητας.

- Η δυνατότητα των κρατών μελών που εφαρμόζουν διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις να αποκλίνουν από τους αντίστοιχους μεσοπρόθεσμους δημοσιονομικούς στόχους τους δεν πρέπει να συνδέεται με τις μεταρρυθμίσεις των συνταξιοδοτικών συστημάτων που αποσκοπούν στην προώθηση ορισμένων μοντέλων. Αντιθέτως, αυτή η δυνατότητα πρέπει να επιτρέπεται στα κράτη μέλη κατά την εφαρμογή διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων που συμβάλλουν στη διατήρηση ή τη δημιουργία θέσεων εργασίας και στη μείωση της φτώχειας.

Τέλος η συντάκτρια γνωμοδότησης θεωρεί ότι έχει τεράστια σημασία η ενίσχυση της οικονομικής διακυβέρνησης να συμβαδίζει με την ενίσχυση της δημοκρατικής νομιμοποίησης της ευρωπαϊκής διακυβέρνησης. Επ' αυτού πρέπει να ενισχυθεί ο ρόλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο σύνολο της διαδικασίας εποπτείας. Επιπροσθέτως, οι τακτικές διαβουλεύσεις με τους κοινωνικούς εταίρους και η ισχυρότερη συμμετοχή των εθνικών κοινοβουλίων είναι απαραίτητες προϋποθέσεις ενός αξιόπιστου και διαφανούς πλαισίου εποπτείας.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων καλεί την Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική αναφορά 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
- Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 121 παράγραφος 6,	- Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 121 παράγραφος 6***, σε συνδυασμό με το άρθρο 148 παράγραφοι 3 και 4***,**

Τροπολογία 2

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1α) Προκειμένου να αναπτύξουν συντονισμένη στρατηγική για την απασχόληση, όπως προβλέπεται από τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), τα κράτη μέλη και η Ένωση πρέπει να ακολουθήσουν τις κατευθυντήριες αρχές για την προώθηση εξειδικευμένου, εκπαιδευμένου και ευπροσάρμοστου εργατικού δυναμικού, και αγοράς εργασίας ανταποκρινόμενης στις εξελίξεις της οικονομίας.

Τροπολογία 3

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1β) Τα μέτρα που εγκρίνονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού πρέπει να συνάδουν πλήρως με τη ΣΛΕΕ, και συγκεκριμένα με τα άρθρα 7, 8, 9, 10 και 11 ΣΛΕΕ, με το άρθρο 153, παράγραφος 5 ΣΛΕΕ και με το πρωτόκολλο 26 για τις

	υπηρεσίες γενικού οικονομικού συμφέροντος που είναι προσαρτημένο στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη ΣΛΕΕ.

Τροπολογία 4

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 1 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1γ) Η ΣΛΕΕ προβλέπει ότι κατά τον καθορισμό και την εφαρμογή των πολιτικών και των δράσεων της, η Ένωση συνεκτιμά τις απαιτήσεις που συνδέονται με την προαγωγή υψηλού επιπέδου απασχόλησης, με τη διασφάλιση της κατάλληλης κοινωνικής προστασίας και με την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού.

Τροπολογία 5

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Το Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης βασίζεται στον στόχο για υγιή δημόσια οικονομικά ως μέσο για τη δημιουργία ευνοϊκότερων συνθηκών σταθερότητας των τιμών και για ισχυρή και διατηρήσιμη ανάπτυξη που στηρίζεται σε χρηματοπιστωτική σταθερότητα και συμβάλλει στη δημιουργία θέσεων απασχόλησης.	(3) Το Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης βασίζεται στον στόχο για υγιή δημόσια οικονομικά ως μέσο για τη δημιουργία ευνοϊκότερων συνθηκών σταθερότητας των τιμών και για ισχυρή και διατηρήσιμη ανάπτυξη που στηρίζεται σε χρηματοπιστωτική σταθερότητα και συμβάλλει στη δημιουργία θέσεων απασχόλησης ***και πρέπει συνεπώς να ενισχύσει τις μακροπρόθεσμες επενδύσεις για έξυπνη, βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης***.

Τροπολογία 6

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Το περιεχόμενο των προγραμμάτων σταθερότητας και σύγκλισης καθώς και τα κριτήρια για την εξέτασή τους θα πρέπει να ***προσαρμόζονται*** περαιτέρω με βάση την πείρα που αποκτάται κατά την εφαρμογή του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης.	(5) Το περιεχόμενο των προγραμμάτων σταθερότητας και σύγκλισης καθώς και ***η διαδικασία και*** τα κριτήρια για την εξέτασή τους θα πρέπει να ***αναπτύσσονται*** περαιτέρω ***και να συζητιώνται τόσο σε εθνικό όσο και σε ενωσιακό επίπεδο*** με βάση την πείρα που αποκτάται κατά την εφαρμογή του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης***, ιδιαίτερα όσον αφορά τη συμβολή του στην ανάπτυξη και τη δημιουργία θέσεων εργασίας καθώς και στην ανταγωνιστικότητα και σύγκλιση της Ένωσης***.

Τροπολογία 7

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(5α) Η ενίσχυση της οικονομικής διακυβέρνησης πρέπει να συμβαδίζει με την ενίσχυση της δημοκρατικής νομιμοποίησης της οικονομικής διακυβέρνησης στην Ένωση, η οποία πρέπει να επιτευχθεί με τη στενότερη και πιο έγκαιρη συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και των εθνικών κοινοβουλίων σε όλα τα στάδια των διαδικασιών συντονισμού της οικονομικής πολιτικής, με πλήρη χρήση των εργαλείων που προβλέπει η ΣΛΕΕ, ιδιαίτερα δε των γενικών προσανατολισμών για τις οικονομικές πολιτικές των κρατών μελών και της Ένωσης και των κατευθυντηρίων γραμμών για τις πολιτικές των κρατών μελών στον τομέα της απασχόλησης.

Τροπολογία 8

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(6) Η τήρηση του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου αναφορικά με τις δημοσιονομικές θέσεις πρέπει να παρέχει στα κράτη μέλη ένα περιθώριο ασφαλείας σχετικά με την τιμή αναφοράς του 3% του ΑΕΠ προκειμένου να εξασφαλίσουν ταχεία πρόοδο προς τη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών ***διαθέτοντας συγχρόνως*** τα αναγκαία περιθώρια δημοσιονομικών ελιγμών, λαμβανομένων ιδίως υπόψη των αναγκών για δημόσιες επενδύσεις.	(6) Η τήρηση του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου αναφορικά με τις δημοσιονομικές θέσεις πρέπει να παρέχει στα κράτη μέλη ένα περιθώριο ασφαλείας σχετικά με την τιμή αναφοράς του 3% του ΑΕΠ προκειμένου να εξασφαλίσουν ***βιώσιμα δημόσια οικονομικά και*** ταχεία πρόοδο προς τη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών***, αφήνοντας ταυτόχρονα*** τα αναγκαία περιθώρια δημοσιονομικών ελιγμών, λαμβανομένων ιδίως υπόψη των αναγκών για δημόσιες επενδύσεις ***που θα συμβάλουν στην επίτευξη των στόχων της Ένωσης για την ανάπτυξη και τη δημιουργία θέσεων εργασίας και στη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας και της σύγκλισης των κρατών μελών της***.

Τροπολογία 9

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 6 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(6α) Το Συμβούλιο, κατά την εξέταση και παρακολούθηση των προγραμμάτων σταθερότητας και σύγκλισης, και ιδίως των μεσοπρόθεσμων δημοσιονομικών τους στόχων ή της επιδιωκόμενης προσαρμογής για την επίτευξη των στόχων αυτών, θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη του τα κυκλικά και διαρθρωτικά χαρακτηριστικά της οικονομίας του κάθε κράτους μέλους και τα αποτελέσματα διάχυσης στις οικονομίες των άλλων κρατών μελών.

Τροπολογία 10

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Η υποχρέωση επίτευξης και διατήρησης του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου πρέπει να τεθεί σε εφαρμογή με τον καθορισμό των αρχών μιας συνετής δημοσιονομικής πολιτικής.	***διαγράφεται***

Τροπολογία 11

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7α) Πρέπει να επιτευχθεί συμμετρική προσέγγιση της αποτελεσματικής δημοσιονομικής πολιτικής στο σύνολο του οικονομικού κύκλου, μέσω ενισχυμένης δημοσιονομικής πειθαρχίας σε περιόδους καλής οικονομικής συγκυρίας, με στόχο να επιτρέπονται αντικυκλικές πολιτικές και να επιτευχθεί σταδιακά ο μεσοπρόθεσμος δημοσιονομικός στόχος. Η συμμόρφωση προς τον μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό στόχο θα πρέπει να επιτρέψει στα κράτη μέλη να αντιμετωπίσουν τις φυσιολογικές κυκλικές διακυμάνσεις, διατηρώντας το δημόσιο έλλειμμα κάτω από την τιμή αναφοράς 3% του ΑΕΠ, και να διασφαλίσουν την ταχεία πρόοδο προς τη βιωσιμότητα των δημόσιων οικονομικών. Λαμβάνοντας τούτο υπόψη, ο μεσοπρόθεσμος δημοσιονομικός στόχος πρέπει να αφήνει περιθώριο ελιγμού, ιδίως για δημόσιες επενδύσεις που θα συμβάλουν στην επίτευξη των στόχων της Ένωσης για ανάπτυξη και δημιουργία θέσεων εργασίας.

Τροπολογία 12

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 8 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(8α) Προκειμένου να ενισχυθεί η οικειοποίηση του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης από τα κράτη μέλη, τα εθνικά δημοσιονομικά πλαίσια θα πρέπει να ευθυγραμμιστούν πλήρως με τους στόχους της πολυμερούς εποπτείας στην Ένωση, και, ιδίως, με το ευρωπαϊκό εξάμηνο για το συντονισμό πολιτικής, στο πλαίσιο του οποίου τα εθνικά κοινοβούλια και όλοι οι άλλοι ενδιαφερόμενοι, ιδίως δε οι κοινωνικοί εταίροι, θα πρέπει να ενημερώνονται έγκαιρα και να συμμετέχουν δεόντως.

Τροπολογία 13

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) ***Μια συνετή*** δημοσιονομική πολιτική σημαίνει ***ότι*** ο ρυθμός αύξησης των δημοσίων δαπανών δεν υπερβαίνει ***κανονικά ένα συνετό ποσοστό μεσοπρόθεσμης*** αύξησης του ΑΕΠ***, και ότι οι τυχόν*** υπερβάσεις στις δαπάνες σε σχέση με τον κανόνα ***αυτόν αντισταθμίζονται με αυξήσεις διακριτικής ευχέρειας στο σκέλος των δημόσιων*** εσόδων ***και τυχόν μειώσεις διακριτικής ευχέρειας στο σκέλος των εσόδων*** αντισταθμίζονται με ***μειώσεις στις δαπάνες***.	(9) ***Αποτελεσματική και βιώσιμη*** δημοσιονομική πολιτική σημαίνει ***συμμόρφωση με ένα σύνολο κανόνων που αφορούν τα έσοδα και άλλων που αφορούν τα έξοδα, σύμφωνα με τους οποίους η αύξηση των διαρθρωτικών φορολογικών εσόδων, με την εξαίρεση των απρόβλεπτων εσόδων, των εσόδων που απορρέουν από τη φάση του οικονομικού κύκλου και των εσόδων από εφ' άπαξ μέτρα, δεν θα πρέπει κανονικά να υπολείπονται του μεσοπρόθεσμου ρυθμού μεγέθυνσης του ΑΕΠ για τη διάρκεια του οικονομικού κύκλου.*** Ο ρυθμός αύξησης των δημοσίων δαπανών ***κανονικά*** δεν υπερβαίνει ***τον μεσοπρόθεσμο ρυθμό*** αύξησης του ΑΕΠ ***κατά τη διάρκεια του οικονομικού κύκλου· οι κατά διακριτική ευχέρεια***

	υπερβάσεις στις δαπάνες σε σχέση με τον κανόνα ***αυτό όσον αφορά τις δαπάνες οι τις κατά διακριτική ευχέρεια μειώσεις των φορολογικών*** εσόδων αντισταθμίζονται με ***άλλα συνοδευτικά μέτρα κατά διακριτική ευχέρεια, είτε από πλευράς δαπανών είτε/και από πλευράς φορολογικών εσόδων. Η χάραξη βιώσιμης δημοσιονομικής πολιτικής συνεπάγεται ότι πρέπει να λαμβάνονται καταλλήλως και σαφώς υπόψη –ως επιβαρυντικός ή ελαφρυντικός παράγοντας κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/07– μακροπρόθεσμα προσδιοριστικά στοιχεία οικονομικής βιωσιμότητας όπως είναι η κοινωνική ενσωμάτωση, το περιβαλλοντικό εξωτερικό κόστος, και ιδίως η κλιματική αλλαγή, όπως και το κόστος που σχετίζεται ε την εσωτερικοποίηση άλλων στοιχείων εξωτερικού κόστους που συνιστούν επιβάρυνση για τις επερχόμενες γενεές.***

Τροπολογία 14

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Προσωρινή απόκλιση από ***τη συνετή*** δημοσιονομική πολιτική θα πρέπει να επιτρέπεται σε περίπτωση σοβαρής ***γενικευμένης*** επιβράδυνσης της οικονομικής δραστηριότητας, προκειμένου να διευκολυνθεί η οικονομική ανάκαμψη.	(10) Προσωρινή απόκλιση από ***την αποτελεσματική και βιώσιμη*** δημοσιονομική πολιτική θα πρέπει ***κατ' εξαίρεση*** να επιτρέπεται σε περίπτωση σοβαρής επιβράδυνσης της οικονομικής δραστηριότητας ***ή σοβαρής αύξησης της ανεργίας, συμπεριλαμβανομένης της περιόδου στην οποία η οικονομία βρίσκεται σε επίπεδα κάτω από το κανονικό δυναμικό της,*** προκειμένου να διευκολυνθεί η οικονομική ανάκαμψη.

Τροπολογία 15

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Σε περίπτωση σημαντικής απόκλισης από ***τη συνετή*** δημοσιονομική πολιτική θα πρέπει να απευθύνεται προειδοποίηση στο οικείο κράτος μέλος και σε περίπτωση που η σημαντική απόκλιση εμμένει ή είναι ιδιαίτερα σοβαρή, θα πρέπει να απευθύνεται σύσταση στο οικείο κράτος μέλος για τη λήψη των απαραίτητων διορθωτικών μέτρων.	(11) Σε περίπτωση σημαντικής απόκλισης από ***την αποτελεσματική και βιώσιμη*** δημοσιονομική πολιτική θα πρέπει να απευθύνεται προειδοποίηση στο οικείο κράτος μέλος και σε περίπτωση που η σημαντική απόκλιση εμμένει ή είναι ιδιαίτερα σοβαρή, θα πρέπει να απευθύνεται σύσταση στο οικείο κράτος μέλος για τη λήψη των απαραίτητων διορθωτικών μέτρων.

Τροπολογία 16

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) Για να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με το πλαίσιο δημοσιονομικής εποπτείας της Ένωσης για τα συμμετέχοντα κράτη μέλη, θα πρέπει να θεσπιστεί ειδικός μηχανισμός επιβολής βάσει του άρθρου 136 της ***Συνθήκης*** όταν ***παρατηρείται*** διαρκής και σημαντική απόκλιση από ***τη συνετή*** δημοσιονομική πολιτική.	(12) Για να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με το πλαίσιο δημοσιονομικής εποπτείας της Ένωσης για τα συμμετέχοντα κράτη μέλη, θα πρέπει να θεσπιστεί ειδικός μηχανισμός επιβολής βάσει του άρθρου 136 της ***ΣΛΕΕ*** όταν ***παρατηρούνται*** διαρκής και σημαντική απόκλιση από ***την αποτελεσματική και βιώσιμη*** δημοσιονομική πολιτική***, έλλειψη δράσης ή απροθυμία συνεργασία***ς.

Τροπολογία 17

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 1 α (νέα)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο -2 α (νέο) (πριν από την Ενότητα 1Α)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο -2α

Η πολυμερής εποπτεία από το Συμβούλιο ασκείται στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού εξαμήνου για το συντονισμό πολιτικής (Εξάμηνο) σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού και με την απαίτηση όπως τα κράτη μέλη θεωρούν τις οικονομικές τους πολιτικές θέμα κοινού ενδιαφέροντος προωθούν την απασχόληση και συντονίζουν τις πολιτικές τους και τη δράση τους σε σχέση με αυτές εντός του Συμβουλίου, σύμφωνα με τους στόχους που ορίζονται στα άρθρα 120 και 146 της ΣΛΕΕ.

Το Εξάμηνο συνίσταται, μεταξύ άλλων, στην πολυμερή εποπτεία των προγραμμάτων σταθερότητας και σύγκλισης δυνάμει του παρόντος κανονισμού, στην πρόληψη και διόρθωση των μακροοικονομικών ανισορροπιών δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2011, στη διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/97 και στη διατύπωση των γενικών προσανατολισμών των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών και της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 121 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ και των κατευθυντηρίων γραμμών που τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη στις πολιτικές τους για την απασχόληση σύμφωνα με το άρθρο 148 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ, στην εφαρμογή των κατευθυντηρίων αυτών γραμμών και στους ετήσιους προσανατολισμούς πολιτικής που απορρέουν από την ετήσια διάσκεψη κορυφής επί οικονομικών και κοινωνικών θεμάτων εντός του πλαισίου της στρατηγικής που καθορίζει η Ένωση.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα εθνικά κοινοβούλια συμμετέχουν δεόντως στο Εξάμηνο, προκειμένου να αυξάνεται η διαφάνεια, η οικειοποίηση και η λογοδοσία για τις αποφάσεις που λαμβάνονται. Για να διασφαλισθεί η κατάλληλη συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, μια διοργανική συμφωνία

	μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής θα έχει συναφθεί έως τις 31 Δεκεμβρίου 2011. Η διαδικαστική αυτή συμφωνία θα ανανεώνεται ανά τριετία και θα τροποποιείται, εάν χρειάζεται.
	Διεξάγονται διαβουλεύσεις, οσάκις κρίνεται σκόπιμο, με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή που συγκροτήθηκε βάσει του άρθρου 134 της ΣΛΕΕ, την Επιτροπή Απασχόλησης που συγκροτήθηκε βάσει του άρθρου 150 της ΣΛΕΕ και την Επιτροπή Κοινωνικής Προστασίας που συγκροτήθηκε βάσει του άρθρου 160 της ΣΛΕΕ.
	Στο πλαίσιο του Εξαμήνου διεξάγονται διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη, και ιδίως με τους κοινωνικούς εταίρους, σχετικά με όλες τις βασικές προτάσεις πολιτικής που θα συζητηθούν από τα θεσμικά όργανα της Ένωσης.»

Τροπολογία 18

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 2 – στοιχείο α
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Κάθε συμμετέχον κράτος μέλος υποβάλλει στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή τα αναγκαία στοιχεία για την τακτική άσκηση πολυμερούς εποπτείας δυνάμει του άρθρου 121 της συνθήκης, υπό μορφή προγράμματος σταθερότητας, το οποίο παρέχει μια ουσιαστική βάση για την εξασφάλιση σταθερότητας τιμών και για την επίτευξη ισχυρής διατηρήσιμης ανάπτυξης η οποία είναι πρόσφορη για τη δημιουργία απασχόλησης.	1. Κάθε συμμετέχον κράτος μέλος υποβάλλει στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή τα αναγκαία στοιχεία για την τακτική άσκηση πολυμερούς εποπτείας δυνάμει του άρθρου 121 της συνθήκης, υπό μορφή προγράμματος σταθερότητας, το οποίο παρέχει μια ουσιαστική βάση για την εξασφάλιση σταθερότητας τιμών***, την ανταγωνιστικότητα*** και ***τη σύγκλιση και*** για την επίτευξη ισχυρής διατηρήσιμης ανάπτυξης η οποία είναι πρόσφορη για τη δημιουργία απασχόλησης.

Τροπολογία 19

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 2 – στοιχείο β – στοιχείο i α (νέο)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(ia) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο στοιχείο:
	«(αα) πληροφορίες όσον αφορά τη συνέπεια του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου με τους στόχους της Ένωσης για την ανάπτυξη και την απασχόληση, τους γενικούς προσανατολισμούς για τις οικονομικές πολιτικές των κρατών μελών και της Ένωσης και τις κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές των κρατών μελών στον τομέα της απασχόλησης·»

Τροπολογία 20

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 2 – στοιχείο β – σημείο ii
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ποσοτική εκτίμηση των δημοσιονομικών και άλλων μέτρων οικονομικής πολιτικής που λαμβάνονται ή προτείνονται για την επίτευξη των στόχων του προγράμματος, με ανάλυση κόστους-ωφελείας των μειζόνων διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων που ***επιφέρουν άμεσες μακροπρόθεσμες εξοικονομήσεις κόστους, μεταξύ άλλων με την αύξηση της δυνητικής ανάπτυξης***·	γ) ποσοτική εκτίμηση των δημοσιονομικών και άλλων μέτρων οικονομικής πολιτικής που λαμβάνονται ή προτείνονται για την επίτευξη των στόχων του προγράμματος, με ανάλυση κόστους-ωφελείας των μειζόνων διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων που ***θα συμβάλουν στην επίτευξη των στόχων της Ένωσης για την ανάπτυξη και τη δημιουργία θέσεων εργασίας***·

Τροπολογία 21

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 2 – στοιχείο γ
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
«3. Τα στοιχεία για την πορεία του ισοζυγίου και του δείκτη χρέους γενικής κυβέρνησης, την εξέλιξη των δημοσίων δαπανών, την προβλεπόμενη εξέλιξη των δημοσίων εσόδων με αμετάβλητες πολιτικές, τα προβλεπόμενα μέτρα διακριτικής ευχέρειας στο σκέλος των εσόδων και τις βασικές οικονομικές παραδοχές που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχεία α) και β) καταρτίζονται σε ετήσια βάση και καλύπτουν το προηγούμενο έτος, το τρέχον έτος και τουλάχιστον τα τρία επόμενα έτη.*»*	3. Τα στοιχεία για την πορεία του ισοζυγίου και του δείκτη χρέους γενικής κυβέρνησης, την εξέλιξη των δημοσίων δαπανών ***και τη συμβολή της στην υλοποίηση των στόχων της Ένωσης για την ανάπτυξη και τις θέσεις εργασίας***, την προβλεπόμενη εξέλιξη των δημοσίων εσόδων με αμετάβλητες πολιτικές, τα προβλεπόμενα μέτρα διακριτικής ευχέρειας στο σκέλος των εσόδων***, την πορεία προς την ανάπτυξη*** και ***τους δείκτες ανταγωνιστικότητας και σύγκλισης της οικονομίας και*** τις βασικές οικονομικές παραδοχές που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχεία α)***, αα)*** και β) καταρτίζονται σε ετήσια βάση και καλύπτουν το προηγούμενο έτος, το τρέχον έτος και τουλάχιστον τα τρία επόμενα έτη.

Τροπολογία 22

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 4
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Με βάση τις εκτιμήσεις της Επιτροπής ***και*** της Οικονομικής και Δημοσιονομικής Επιτροπής, το Συμβούλιο εξετάζει, εντός του πλαισίου της πολυμερούς εποπτείας του άρθρου 121 της ***Συνθήκης***, τους μεσοπρόθεσμους δημοσιονομικούς στόχους που παρουσιάζουν τα οικεία κράτη μέλη, εκτιμά εάν οι οικονομικές παραδοχές στις οποίες βασίζεται το πρόγραμμα είναι εύλογες, εάν η πορεία	1. Με βάση τις εκτιμήσεις της Επιτροπής***,*** της Οικονομικής και Δημοσιονομικής Επιτροπής, ***της Επιτροπής Απασχόλησης και της Επιτροπής Κοινωνικής Προστασίας,*** το Συμβούλιο εξετάζει, εντός του πλαισίου της πολυμερούς εποπτείας του άρθρου 121 της ***ΣΛΕΕ και της εξέτασης της υλοποίησης των πολιτικών απασχόλησης σύμφωνα με το άρθρο 148 της ΣΛΕΕ***, τους μεσοπρόθεσμους

προσαρμογής για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου είναι κατάλληλη και εάν τα μέτρα που λαμβάνονται ή προτείνονται για την τήρηση της εν λόγω πορείας προσαρμογής επαρκούν για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου σε όλη τη διάρκεια του κύκλου.

δημοσιονομικούς στόχους ***και την προβλεπόμενη πορεία του γενικού δείκτη χρέους*** που παρουσιάζουν τα οικεία κράτη μέλη ***στα προγράμματα σταθερότητας που καταρτίζουν***, εκτιμά εάν οι οικονομικές παραδοχές στις οποίες βασίζεται το πρόγραμμα είναι εύλογες, εάν η πορεία προσαρμογής για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου είναι κατάλληλη και εάν τα μέτρα που λαμβάνονται ή προτείνονται για την τήρηση της εν λόγω πορείας προσαρμογής επαρκούν για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου σε όλη τη διάρκεια του κύκλου.

Τροπολογία 23

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 4
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Σε περίπτωση αιφνίδιων εξωτερικών κλονισμών οιασδήποτε φύσεως που εντοπίζονται από την Επιτροπή, ο μεσοπρόθεσμος δημοσιονομικός στόχος μπορεί να τροποποιηθεί από το Συμβούλιο κατόπιν αιτήματος του σχετικού κράτους μέλους ή μετά από πρόταση της Επιτροπής.

Τροπολογία 24

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 4
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Το Συμβούλιο, όταν εκτιμά την πορεία προσαρμογής για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου,	Το Συμβούλιο, όταν εκτιμά την πορεία προσαρμογής για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου,

εξετάζει αν το οικείο κράτος μέλος προβαίνει στην απαιτούμενη για το σκοπό αυτό ετήσια βελτίωση του κυκλικά προσαρμοσμένου δημοσιονομικού ισοζυγίου του, χωρίς να υπολογίζονται τα έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα, το ενδεικτικό ύψος της οποίας ορίζεται σε 0,5% του ΑΕΠ. Για τα κράτη μέλη με υψηλό επίπεδο χρέους ή υπερβολικά μεγάλες μακροοικονομικές ανισορροπίες ή και τα δύο, το Συμβούλιο εξετάζει κατά πόσο η ετήσια βελτίωση του κυκλικά προσαρμοσμένου ισοζυγίου, χωρίς να υπολογίζονται τα έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα, είναι ***υψηλότερη του*** 0,5% του ΑΕΠ. Το Συμβούλιο λαμβάνει υπόψη κατά πόσο καταβάλλεται μεγαλύτερη προσπάθεια προσαρμογής σε περιόδους ευνοϊκής οικονομικής συγκυρίας, ενώ η προσπάθεια μπορεί να είναι πιο περιορισμένη σε περιόδους δυσμενούς οικονομικής συγκυρίας.	εξετάζει αν το οικείο κράτος μέλος προβαίνει στην απαιτούμενη για το σκοπό αυτό ετήσια βελτίωση του κυκλικά προσαρμοσμένου δημοσιονομικού ισοζυγίου του, χωρίς να υπολογίζονται τα έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα, το ενδεικτικό ύψος της οποίας ορίζεται σε 0,5% του ΑΕΠ. Για τα κράτη μέλη με υψηλό επίπεδο χρέους ή υπερβολικά μεγάλες μακροοικονομικές ***και κοινωνικές*** ανισορροπίες ή και τα δύο, το Συμβούλιο εξετάζει κατά πόσο η ετήσια βελτίωση του κυκλικά προσαρμοσμένου ισοζυγίου, χωρίς να υπολογίζονται τα έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα, είναι ***τουλάχιστον*** 0,5% του ΑΕΠ. Το Συμβούλιο λαμβάνει υπόψη κατά πόσο καταβάλλεται μεγαλύτερη προσπάθεια προσαρμογής σε περιόδους ευνοϊκής οικονομικής συγκυρίας, ενώ η προσπάθεια μπορεί να είναι πιο περιορισμένη σε περιόδους δυσμενούς οικονομικής συγκυρίας.

Τροπολογία 25

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 4
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Για να εξασφαλιστεί η πραγματική επίτευξη και διατήρηση του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου, το Συμβούλιο εξετάζει αν η πορεία εξέλιξης των δημοσίων δαπανών, σε συνδυασμό με τα αποτελέσματα των μέτρων που έχουν ληφθεί ή προβλέπεται να ληφθούν στο σκέλος των εσόδων, είναι συνεπής με μια ***συνετή*** δημοσιονομική πολιτική.	Για να εξασφαλιστεί η πραγματική επίτευξη και διατήρηση του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου, το Συμβούλιο εξετάζει αν η πορεία εξέλιξης των δημοσίων δαπανών, σε συνδυασμό με τα αποτελέσματα των μέτρων που έχουν ληφθεί ή προβλέπεται να ληφθούν στο σκέλος των εσόδων, είναι συνεπής με μια ***αποτελεσματική και βιώσιμη*** δημοσιονομική πολιτική ***και με τους στόχους της Ένωσης για την ανάπτυξη και τη δημιουργία θέσεων εργασίας***.

Τροπολογία 26

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – παράγραφος 4
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εδάφιο 4 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η δημοσιονομική πολιτική θεωρείται ***συνετή*** και κατά συνέπεια πρόσφορη για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου και τη διαχρονική διατήρησή του, εάν τηρούνται οι ακόλουθοι όροι:	Η δημοσιονομική πολιτική θεωρείται ***αποτελεσματική*** και ***βιώσιμη και*** κατά συνέπεια πρόσφορη για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου και τη διαχρονική διατήρησή του, εάν τηρούνται οι ακόλουθοι όροι:

Τροπολογία 27

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 4
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εδάφιο 4 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) για κράτη μέλη που έχουν επιτύχει τον μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό στόχο τους, η ετήσια αύξηση των δαπανών δεν υπερβαίνει ***ένα συνετό*** μεσοπρόθεσμο ποσοστό αύξησης του ΑΕΠ, εκτός εάν ***η υπέρβαση αντισταθμίζεται*** με μέτρα διακριτικής ευχέρειας στο σκέλος των εσόδων·	α) για κράτη μέλη που έχουν επιτύχει τον μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό στόχο τους, η ετήσια αύξηση των δαπανών δεν υπερβαίνει ***το εκτιμώμενο αποτελεσματικό και βιώσιμο*** μεσοπρόθεσμο ποσοστό αύξησης του ΑΕΠ, ***ενώ η αύξηση των φορολογικών εσόδων δεν υπολείπεται της αύξησης των δημόσιων εσόδων*** εκτός εάν ***οι υπερβάσεις ή τα κενά αντισταθμίζονται*** με μέτρα διακριτικής ευχέρειας στο σκέλος των εσόδων ***και/ή των δαπανών***·

Αιτιολόγηση

Βλ. τροπολογία 1(ΕΣΣ). Εκτός αυτού, το επιχείρημα ότι οι κυβερνήσεις μπορούν να ελέγχουν τις δαπάνες αλλά όχι τα έσοδα δεν είναι ορθό. Τόσο οι δαπάνες όσο και τα έσοδα αλληλεπιδρούν έντονα με τον οικονομικό κύκλο και κάποια ενδεχόμενη κάμψη μειώνει τα φορολογικά έσοδα ενώ ταυτόχρονα αυξάνει τις κυβερνητικές δαπάνες.

Τροπολογία 28

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 4
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εδάφιο 4 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) για κράτη μέλη που δεν έχουν ακόμη επιτύχει τον μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό στόχο τους, η ετήσια αύξηση των δαπανών δεν υπερβαίνει ***ένα*** ποσοστό ***χαμηλότερο από το συνετό ποσοστό μεσοπρόθεσμης*** αύξησης του ΑΕΠ, εκτός εάν η υπέρβαση αντισταθμίζεται με μέτρα διακριτικής ευχέρειας στο σκέλος των εσόδων· ***Η διαφορά*** μεταξύ του ποσοστού αύξησης των δημόσιων δαπανών και του ***συνετού*** ποσοστού μεσοπρόθεσμης αύξησης του ΑΕΠ καθορίζεται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται μια κατάλληλη προσαρμογή για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου·	β) για κράτη μέλη που δεν έχουν ακόμη επιτύχει τον μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό στόχο τους, η ετήσια αύξηση των δαπανών δεν υπερβαίνει ***το αποτελεσματικό και βιώσιμο μεσοπρόθεσμο*** ποσοστό αύξησης του ΑΕΠ, εκτός εάν η υπέρβαση αντισταθμίζεται με μέτρα διακριτικής ευχέρειας στο σκέλος των εσόδων***. Το μέγεθος της διαφοράς*** μεταξύ του ποσοστού αύξησης των δημόσιων δαπανών και του ***αποτελεσματικού και βιώσιμου*** ποσοστού μεσοπρόθεσμης αύξησης του ΑΕΠ καθορίζεται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται μια κατάλληλη προσαρμογή για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου·

Τροπολογία 29

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 4
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εδάφιο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Το ***συνετό*** ποσοστό μεσοπρόθεσμης ανάπτυξης θα πρέπει να αξιολογείται βάσει προβολών δεκαετούς χρονικού ορίζοντα με περιοδικές επικαιροποιήσεις.	Το ***αποτελεσματικό και βιώσιμο*** ποσοστό μεσοπρόθεσμης ανάπτυξης θα πρέπει να αξιολογείται βάσει προβολών δεκαετούς χρονικού ορίζοντα με περιοδικές επικαιροποιήσεις.

Τροπολογία 30

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 4
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εδάφιο 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Το Συμβούλιο, όταν καθορίζει την πορεία προσαρμογής για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου, για τα κράτη μέλη που δεν έχουν ακόμη επιτύχει τον στόχο αυτό, και όταν επιτρέπει προσωρινή απόκλιση από αυτόν, για τα κράτη μέλη που τον έχουν ήδη επιτύχει, με την προϋπόθεση ότι διατηρείται κατάλληλο περιθώριο ασφαλείας όσον αφορά την τιμή αναφοράς για το έλλειμμα και ότι η δημοσιονομική κατάσταση αναμένεται να επανέλθει στον μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό στόχο εντός της περιόδου του προγράμματος, λαμβάνει υπόψη την εφαρμογή μειζόνων διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων που ***επιφέρουν άμεσες μακροπρόθεσμες εξοικονομήσεις κόστους - περιλαμβανομένης της αύξησης της δυνητικής ανάπτυξης - και κατά συνέπεια έχουν επαληθεύσιμο αντίκτυπο στη μακροπρόθεσμη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών.***	Το Συμβούλιο, όταν καθορίζει την πορεία προσαρμογής για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου, για τα κράτη μέλη που δεν έχουν ακόμη επιτύχει τον στόχο αυτό, και όταν επιτρέπει προσωρινή απόκλιση από αυτόν, για τα κράτη μέλη που τον έχουν ήδη επιτύχει, με την προϋπόθεση ότι διατηρείται κατάλληλο περιθώριο ασφαλείας όσον αφορά την τιμή αναφοράς για το έλλειμμα και ότι η δημοσιονομική κατάσταση αναμένεται να επανέλθει στον μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό στόχο εντός της περιόδου του προγράμματος, λαμβάνει υπόψη την εφαρμογή μειζόνων διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων που ***έχουν στόχο να εξασφαλίσουν αποδοτικότερη χρήση την δημοσίων κονδυλίων οδηγώντας στη μείωση των περιττών δαπανών και οι οποίες ευνοούν την επίτευξη των στόχων της Ένωσης για ανάπτυξη και θέσεις εργασίας και την επίτευξη κοινωνικής και περιφερειακής συνοχής.***

Τροπολογία 31

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 4
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εδάφιο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ιδιαίτερη προσοχή δίδεται ***σε μεταρρυθμίσεις*** των συνταξιοδοτικών συστημάτων***, οι οποίες εισάγουν ένα σύστημα πολλαπλών πυλώνων που***	***Στο πλαίσιο των μεταρρυθμίσεων αυτών,*** ιδιαίτερη προσοχή δίδεται ***στη βιωσιμότητα*** των συνταξιοδοτικών συστημάτων. Τα κράτη μέλη που

περιλαμβάνει έναν υποχρεωτικό πλήρως κεφαλαιοποιητικό πυλώνα. Τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν τέτοιου είδους μεταρρυθμίσεις, επιτρέπεται να αποκλίνουν από την πορεία προσαρμογής για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου ή από τον ίδιο τον στόχο, ***εφόσον η απόκλιση αντικατοπτρίζει το καθαρό κόστος της μεταρρύθμισης του πυλώνα*** υπό ***δημόσια διαχείριση, υπό*** την προϋπόθεση ότι η απόκλιση παραμένει προσωρινή και ότι διατηρείται κατάλληλο περιθώριο ασφαλείας σε σχέση με την τιμή αναφοράς του ελλείμματος.

εφαρμόζουν τέτοιου είδους μεταρρυθμίσεις, επιτρέπεται να αποκλίνουν από την πορεία προσαρμογής για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου ή από τον ίδιο τον στόχο, υπό την προϋπόθεση ότι η απόκλιση παραμένει προσωρινή και ότι διατηρείται κατάλληλο περιθώριο ασφαλείας σε σχέση με την τιμή αναφοράς του ελλείμματος.

Τροπολογία 32

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 4
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εδάφιο 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Το Συμβούλιο εξετάζει επίσης κατά πόσο το περιεχόμενο του προγράμματος σταθερότητας διευκολύνει την επίτευξη μιας συνεχούς σύγκλισης εντός της ζώνης του ευρώ, τον στενότερο συντονισμό των οικονομικών πολιτικών και κατά πόσο οι οικονομικές πολιτικές του οικείου κράτους μέλους είναι συνεπείς με τους γενικούς προσανατολισμούς οικονομικής πολιτικής των κρατών μελών και της Ένωσης.	Το Συμβούλιο εξετάζει επίσης κατά πόσο το περιεχόμενο του προγράμματος σταθερότητας διευκολύνει την επίτευξη μιας συνεχούς σύγκλισης εντός της ζώνης του ευρώ, τον στενότερο συντονισμό των οικονομικών πολιτικών και κατά πόσο οι οικονομικές πολιτικές του οικείου κράτους μέλους είναι συνεπείς με ***το άρθρο 9 της ΣΛΕΕ, ιδίως όσον αφορά την προώθηση υψηλού επιπέδου απασχόλησης, τη διασφάλιση της κατάλληλης κοινωνικής προστασίας και την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού,*** τους ***στόχους της Ένωσης για την ανάπτυξη και τις θέσεις εργασίας, τους*** γενικούς προσανατολισμούς οικονομικής πολιτικής των κρατών μελών και της Ένωσης ***και τις κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές απασχόλησης των κρατών μελών***.

Τροπολογία 33

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 4
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εδάφιο 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Σε περιόδους σοβαρής ***γενικευμένης*** επιβράδυνσης της οικονομικής δραστηριότητας, ***μπορεί να επιτραπεί*** στα κράτη μέλη μια προσωρινή απόκλιση από την πορεία προσαρμογής που απαιτείται στο πλαίσιο της ***συνετής*** δημοσιονομικής πολιτικής που προβλέπεται στο τέταρτο εδάφιο.	***Μόνον*** σε περιόδους σοβαρής επιβράδυνσης της οικονομικής δραστηριότητας ***ή σοβαρής αύξησης της ανεργίας, συμπεριλαμβανομένων των συνεπειών της και της περιόδου κατά την οποία η οικονομία λειτουργεί κάτω από το δυναμικό της, επιτρέπεται*** στα κράτη μέλη μια προσωρινή απόκλιση από την πορεία προσαρμογής που απαιτείται στο πλαίσιο της ***αποτελεσματικής και βιώσιμης*** δημοσιονομικής πολιτικής που προβλέπεται στο τέταρτο εδάφιο ***προκειμένου να διευκολυνθεί η οικονομική ανάκαμψη***.

Τροπολογία 34

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 4
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 5 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Το Συμβούλιο εξετάζει το πρόγραμμα σταθερότητας το αργότερο εντός τριών μηνών από την υποβολή του. Βάσει σύστασης της Επιτροπής και μετά από διαβουλεύσεις με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή, το Συμβούλιο, εφόσον απαιτείται, εκδίδει γνώμη επί του προγράμματος. Όταν το Συμβούλιο, σύμφωνα με ***το άρθρο*** 121 της ***Συνθήκης,*** θεωρεί ότι οι στόχοι και το περιεχόμενο του προγράμματος θα πρέπει να ενισχυθούν, ιδίως όσον αφορά ***τη συνετή*** δημοσιονομική πολιτική, το Συμβούλιο, στη γνώμη που εκδίδει, καλεί το οικείο	2. Το Συμβούλιο εξετάζει το πρόγραμμα σταθερότητας το αργότερο εντός τριών μηνών από την υποβολή του. Βάσει σύστασης της Επιτροπής και μετά από διαβουλεύσεις με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή, ***την Επιτροπή Απασχόλησης και την Επιτροπή Κοινωνικής Προστασίας,*** το Συμβούλιο, εφόσον απαιτείται, εκδίδει γνώμη επί του προγράμματος. Όταν το Συμβούλιο, σύμφωνα με ***τα άρθρα 9 και*** 121 της ***ΣΛΕΕ***, θεωρεί ότι οι στόχοι και το περιεχόμενο του προγράμματος θα πρέπει να ενισχυθούν, ιδίως όσον αφορά ***την***

κράτος μέλος να προσαρμόσει το πρόγραμμά του.»	***αποτελεσματική και βιώσιμη*** δημοσιονομική πολιτική, το Συμβούλιο, στη γνώμη που εκδίδει, καλεί το οικείο κράτος μέλος να προσαρμόσει το πρόγραμμά του.

Τροπολογία 35

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 5
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 6 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στο πλαίσιο της πολυμερούς εποπτείας σύμφωνα με το άρθρο 121 παράγραφος 3 της ***Συνθήκης***, το Συμβούλιο παρακολουθεί την εφαρμογή των προγραμμάτων σταθερότητας με βάση τα στοιχεία που γνωστοποιούν τα συμμετέχοντα κράτη μέλη και τις εκτιμήσεις της Επιτροπής και της Οικονομικής και Δημοσιονομικής Επιτροπής, προκειμένου ιδίως να εντοπίσει τις πραγματικές ή αναμενόμενες σημαντικές αποκλίσεις της δημοσιονομικής θέσης από τον μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό στόχο ή από την κατάλληλη πορεία προσαρμογής για την επίτευξή του, λόγω της εφαρμογής πολιτικών που αποκλίνουν από ***τη συνετή*** δημοσιονομική πολιτική .	1. Στο πλαίσιο της πολυμερούς εποπτείας σύμφωνα με το άρθρο 121 παράγραφος 3 της ***ΣΛΕΕ***, το Συμβούλιο παρακολουθεί την εφαρμογή των προγραμμάτων σταθερότητας με βάση τα στοιχεία που γνωστοποιούν τα συμμετέχοντα κράτη μέλη και τις εκτιμήσεις της Επιτροπής και της Οικονομικής και Δημοσιονομικής Επιτροπής, ***της Επιτροπής Απασχόλησης και της Επιτροπής Κοινωνικής Προστασίας,*** προκειμένου ιδίως να εντοπίσει τις πραγματικές ή αναμενόμενες σημαντικές αποκλίσεις της δημοσιονομικής θέσης από τον μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό στόχο ή από την κατάλληλη πορεία προσαρμογής για την επίτευξή του, λόγω της εφαρμογής πολιτικών που αποκλίνουν από ***την αποτελεσματική και βιώσιμη*** δημοσιονομική πολιτική.

Τροπολογία 36

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 5
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 6 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Σε περίπτωση σημαντικής απόκλισης	2. Σε περίπτωση σημαντικής απόκλισης

από τη ***συνετή*** δημοσιονομική πολιτική που αναφέρεται στο τέταρτο εδάφιο του άρθρου 5 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, και προκειμένου να αποφευχθεί η εμφάνιση υπερβολικού ελλείμματος, η Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 121 παράγραφος 4 της Συνθήκης, δύναται να απευθύνει προειδοποίηση στο οικείο κράτος μέλος.	από την ***αποτελεσματική και βιώσιμη*** δημοσιονομική πολιτική που αναφέρεται στο τέταρτο εδάφιο του άρθρου 5 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, και προκειμένου να αποφευχθεί η εμφάνιση υπερβολικού ελλείμματος, η Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 121 παράγραφος 4 της Συνθήκης, δύναται να απευθύνει προειδοποίηση στο οικείο κράτος μέλος.

Τροπολογία 37

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 5
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 6 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η απόκλιση σε σχέση με ***τη συνετή*** δημοσιονομική πολιτική θεωρείται σημαντική στις εξής περιπτώσεις: η αύξηση των δαπανών υπερβαίνει την αύξηση που είναι συνεπής με ***τη συνετή*** δημοσιονομική πολιτική και δεν αντισταθμίζεται μέτρα διακριτικής ευχέρειας που αυξάνουν τα έσοδα· ή τα μέτρα διακριτικής ευχέρειας που μειώνουν τα έσοδα δεν αντισταθμίζονται με μειώσεις των δαπανών· και η απόκλιση έχει συνολικό αντίκτυπο στο ισοζύγιο της γενικής κυβέρνησης τουλάχιστον 0,5% του ΑΕΠ σε ένα δεδομένο έτος ή τουλάχιστον 0,25% του ΑΕΠ κατά μέσο όρο ετησίως σε δύο διαδοχικά έτη.	Η απόκλιση σε σχέση με ***την αποτελεσματική και βιώσιμη*** δημοσιονομική πολιτική θεωρείται σημαντική στις εξής περιπτώσεις: η αύξηση των δαπανών υπερβαίνει την αύξηση που είναι συνεπής με ***την αποτελεσματική και βιώσιμη*** δημοσιονομική πολιτική και δεν αντισταθμίζεται μέτρα διακριτικής ευχέρειας που αυξάνουν τα έσοδα· ή τα μέτρα διακριτικής ευχέρειας που μειώνουν τα έσοδα δεν αντισταθμίζονται με μειώσεις των δαπανών· και η απόκλιση έχει συνολικό αντίκτυπο στο ισοζύγιο της γενικής κυβέρνησης τουλάχιστον 0,5% του ΑΕΠ σε ένα δεδομένο έτος ή τουλάχιστον 0,25% του ΑΕΠ κατά μέσο όρο ετησίως σε δύο διαδοχικά έτη.

Τροπολογία 38

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 5
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 6 – παράγραφος 2 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η απόκλιση δεν λαμβάνεται υπόψη εάν το οικείο κράτος μέλος έχει ***υπερβεί κατά πολύ*** τον μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό στόχο του, λαμβανομένης υπόψη της ύπαρξης υπερβολικών μακροοικονομικών ανισορροπιών, και εάν ο δημοσιονομικός προγραμματισμός που παρουσιάζεται στο πρόγραμμα σταθερότητας δεν θέτει σε κίνδυνο αυτόν τον στόχο κατά τη διάρκεια της περιόδου που καλύπτει το πρόγραμμα.	Η απόκλιση δεν λαμβάνεται υπόψη εάν το οικείο κράτος μέλος έχει ***επιτύχει*** τον μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό στόχο του, λαμβανομένης υπόψη της ύπαρξης υπερβολικών μακροοικονομικών ***και κοινωνικών*** ανισορροπιών, και εάν ο δημοσιονομικός προγραμματισμός που παρουσιάζεται στο πρόγραμμα σταθερότητας δεν θέτει σε κίνδυνο αυτόν τον στόχο κατά τη διάρκεια της περιόδου που καλύπτει το πρόγραμμα.

Τροπολογία 39

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 5
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 6 – παράγραφος 2 – εδάφιο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Επίσης, η απόκλιση δύναται να μην ληφθεί υπόψη σε περίπτωση σοβαρής ***γενικευμένης*** επιβράδυνσης της οικονομικής δραστηριότητας.	Επίσης, η απόκλιση δύναται να μην ληφθεί υπόψη σε περίπτωση σοβαρής επιβράδυνσης της οικονομικής δραστηριότητας ***ή σοβαρής αύξησης της ανεργίας.***

Τροπολογία 40

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 5
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 6 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Εάν η σημαντική απόκλιση από ***τη συνετή*** δημοσιονομική πολιτική εμμένει ή είναι ιδιαίτερα σοβαρή, το Συμβούλιο, μετά από σύσταση της Επιτροπής, απευθύνει σύσταση στο οικείο κράτος μέλος προκειμένου να λάβει τα απαραίτητα μέτρα προσαρμογής. Το	3. Εάν η σημαντική απόκλιση από ***την αποτελεσματική και βιώσιμη*** δημοσιονομική πολιτική εμμένει ή είναι ιδιαίτερα σοβαρή, το Συμβούλιο, μετά από σύσταση της Επιτροπής, απευθύνει σύσταση στο οικείο κράτος μέλος προκειμένου να λάβει τα απαραίτητα

Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, δημοσιοποιεί τις συστάσεις.»	μέτρα προσαρμογής. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, δημοσιοποιεί τις συστάσεις.»

Τροπολογία 41

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 6 – στοιχείο α
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 7 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Κάθε κράτος μέλος με παρέκκλιση υποβάλλει στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή τα αναγκαία στοιχεία για την άσκηση πολυμερούς εποπτείας ανά τακτά χρονικά διαστήματα δυνάμει του άρθρου 121 της Συνθήκης, υπό μορφή προγράμματος σύγκλισης το οποίο παρέχει μια ουσιαστική βάση για την εξασφάλιση σταθερότητας τιμών και για την επίτευξη ισχυρής διατηρήσιμης ανάπτυξης, πρόσφορης για τη δημιουργία απασχόλησης.	1. Κάθε κράτος μέλος με παρέκκλιση υποβάλλει στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή τα αναγκαία στοιχεία για την άσκηση πολυμερούς εποπτείας ανά τακτά χρονικά διαστήματα δυνάμει του άρθρου 121 της Συνθήκης, υπό μορφή προγράμματος σύγκλισης το οποίο παρέχει μια ουσιαστική βάση για την εξασφάλιση σταθερότητας τιμών***, ανταγωνιστικότητας*** και ***σύγκλισης και*** για την επίτευξη ισχυρής διατηρήσιμης ανάπτυξης, πρόσφορης για τη δημιουργία απασχόλησης.

Τροπολογία 42

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 6 – στοιχείο β – στοιχείο i α (νέο)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 7 – παράγραφος 2 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(ia) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο στοιχείο:
	«(αα) πληροφορίες όσον αφορά τη συνέπεια του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου με τους στόχους της Ένωσης για την ανάπτυξη και την απασχόληση, τους γενικούς προσανατολισμούς για τις οικονομικές πολιτικές των κρατών μελών και της

	Ένωσης και τις κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές των κρατών μελών στον τομέα της απασχόλησης·»

Τροπολογία 43

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 6 – στοιχείο β – σημείο ii
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 7 – παράγραφος 2 – στοιχείο (γ)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ποσοτική εκτίμηση των δημοσιονομικών και άλλων μέτρων οικονομικής πολιτικής που λαμβάνονται ή προτείνονται για την επίτευξη των στόχων του προγράμματος, με ανάλυση κόστους-ωφελείας των μειζόνων διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων που ***επιφέρουν άμεσες μακροπρόθεσμες εξοικονομήσεις κόστους, μεταξύ άλλων με την αύξηση της δυνητικής ανάπτυξης***·	γ) ποσοτική εκτίμηση των δημοσιονομικών και άλλων μέτρων οικονομικής πολιτικής που λαμβάνονται ή προτείνονται για την επίτευξη των στόχων του προγράμματος, με ανάλυση κόστους-ωφελείας των μειζόνων διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων***,*** που ***θα συμβάλουν στην επίτευξη των στόχων της Ένωσης για την ανάπτυξη και τη δημιουργία θέσεων εργασία****ς*·

Τροπολογία 44

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 6 – εδάφιο γ)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 7 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
΄3. Τα στοιχεία για την πορεία του ισοζυγίου και του δείκτη χρέους γενικής κυβέρνησης, την εξέλιξη των δημοσίων δαπανών, την προβλεπόμενη ***πορεία εξέλιξης*** των δημοσίων εσόδων με αμετάβλητες πολιτικές, τα προβλεπόμενα μέτρα διακριτικής ευχέρειας στο σκέλος των εσόδων και τις βασικές οικονομικές παραδοχές που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχεία α) και β) ***θα*** καταρτίζονται σε ετήσια βάση και ***θα*** καλύπτουν το προηγούμενο έτος, το τρέχον έτος και τουλάχιστον τα τρία επόμενα	3. Τα στοιχεία για την πορεία του ισοζυγίου και του δείκτη χρέους γενικής κυβέρνησης, την εξέλιξη των δημοσίων δαπανών ***και τη συμβολή της στην υλοποίηση των στόχων της Ένωσης για την ανάπτυξη και τις θέσεις εργασίας***, την προβλεπόμενη ***εξέλιξη*** των δημοσίων εσόδων με αμετάβλητες πολιτικές, τα προβλεπόμενα μέτρα διακριτικής ευχέρειας στο σκέλος των εσόδων***, την πορεία προς την ανάπτυξη*** και ***τους δείκτες ανταγωνιστικότητας και σύγκλισης της οικονομίας και*** τις βασικές οικονομικές παραδοχές που αναφέρονται

έτη.*»*	στην παράγραφο 2 στοιχεία α)***, αα)*** και β) καταρτίζονται σε ετήσια βάση και καλύπτουν το προηγούμενο έτος, το τρέχον έτος και τουλάχιστον τα τρία επόμενα έτη.

Τροπολογία 45

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 8
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Με βάση τις εκτιμήσεις της Επιτροπής ***και*** της Οικονομικής και Δημοσιονομικής Επιτροπής, το Συμβούλιο εξετάζει, εντός του πλαισίου της πολυμερούς εποπτείας του άρθρου 121 της ***Συνθήκης***, τους μεσοπρόθεσμους δημοσιονομικούς στόχους που παρουσιάζουν τα οικεία κράτη μέλη, εκτιμά εάν οι οικονομικές παραδοχές στις οποίες βασίζεται το πρόγραμμα είναι εύλογες, εάν η πορεία προσαρμογής για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου είναι κατάλληλη**,** και εάν τα μέτρα που λαμβάνονται ***ή/και*** προτείνονται για την τήρηση της εν λόγω πορείας προσαρμογής επαρκούν για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου στόχου σε όλη τη διάρκεια του κύκλου και για την εξασφάλιση συνεχούς σύγκλισης.	1. Με βάση τις εκτιμήσεις της Επιτροπής**,** της Οικονομικής και Δημοσιονομικής Επιτροπής, ***της Επιτροπής Απασχόλησης και της Επιτροπής Κοινωνικής Προστασίας,*** το Συμβούλιο εξετάζει, εντός του πλαισίου της πολυμερούς εποπτείας του άρθρου 121 της ***ΣΛΕΕ και της εξέτασης της υλοποίησης των πολιτικών απασχόλησης σύμφωνα με το άρθρο 148 της ΣΛΕΕ***, τους μεσοπρόθεσμους δημοσιονομικούς στόχους ***και την προβλεπόμενη πορεία του γενικού δείκτη χρέους*** που παρουσιάζουν τα οικεία κράτη μέλη ***στα προγράμματα σύγκλισης που καταρτίζουν***, εκτιμά εάν οι οικονομικές παραδοχές στις οποίες βασίζεται το πρόγραμμα είναι εύλογες, εάν η πορεία προσαρμογής για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου είναι κατάλληλη και εάν τα μέτρα που λαμβάνονται ***και/ή*** προτείνονται για την τήρηση της εν λόγω πορείας προσαρμογής επαρκούν για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου ***δημοσιονομικού*** στόχου σε όλη τη διάρκεια του κύκλου και για την εξασφάλιση συνεχούς σύγκλισης.

Τροπολογία 46

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 8
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Σε περίπτωση αιφνίδιων εξωτερικών κλονισμών οιασδήποτε φύσεως που εντοπίζονται από την Επιτροπή, ο μεσοπρόθεσμος δημοσιονομικός στόχος μπορεί να τροποποιηθεί από το Συμβούλιο κατόπιν αιτήματος του σχετικού κράτους μέλους ή κατόπιν προτάσεως από την Επιτροπή.

Τροπολογία 47

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 8
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Για να εξασφαλιστεί η πραγματική επίτευξη και διατήρηση του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου, το Συμβούλιο εξετάζει αν η πορεία εξέλιξης των δημοσίων δαπανών, σε συνδυασμό με τα αποτελέσματα των μέτρων που έχουν ληφθεί ή προβλέπεται να ληφθούν στο σκέλος των εσόδων, είναι συνεπής με μια ***συνετή*** δημοσιονομική πολιτική.	Για να εξασφαλιστεί η πραγματική επίτευξη και διατήρηση του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου, το Συμβούλιο εξετάζει αν η πορεία εξέλιξης των δημοσίων δαπανών, σε συνδυασμό με τα αποτελέσματα των μέτρων που έχουν ληφθεί ή προβλέπεται να ληφθούν στο σκέλος των εσόδων, είναι συνεπής με μια ***αποτελεσματική και βιώσιμη*** δημοσιονομική πολιτική ***και με τους στόχους της Ένωσης για την ανάπτυξη και τη δημιουργία θέσεων εργασίας.***

Τροπολογία 48

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 8
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – εδάφιο 4 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η δημοσιονομική πολιτική θεωρείται ***συνετή*** και κατά συνέπεια πρόσφορη για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου και τη διαχρονική διατήρησή του, εάν τηρούνται οι ακόλουθοι όροι:	Η δημοσιονομική πολιτική θεωρείται ***αποτελεσματική και βιώσιμη*** και κατά συνέπεια πρόσφορη για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου και τη διαχρονική διατήρησή του, εάν τηρούνται οι ακόλουθοι όροι:

Τροπολογία 49

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 8
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – εδάφιο 4 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) για κράτη μέλη που έχουν επιτύχει τον μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό στόχο τους, η ετήσια αύξηση των δαπανών δεν υπερβαίνει ένα ***συνετό*** μεσοπρόθεσμο ποσοστό αύξησης του ΑΕΠ, εκτός εάν η υπέρβαση αντισταθμίζεται με μέτρα διακριτικής ευχέρειας στο σκέλος των εσόδων·	α) για κράτη μέλη που έχουν επιτύχει τον μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό στόχο τους, η ετήσια αύξηση των δαπανών δεν υπερβαίνει ένα ***αποτελεσματικό και βιώσιμο*** μεσοπρόθεσμο ποσοστό αύξησης του ΑΕΠ, εκτός εάν η υπέρβαση αντισταθμίζεται με μέτρα διακριτικής ευχέρειας στο σκέλος των εσόδων·

Τροπολογία 50

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 8
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – εδάφιο 4 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) για κράτη μέλη που δεν έχουν ακόμη επιτύχει τον μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό στόχο τους, η ετήσια αύξηση των δαπανών δεν υπερβαίνει ***ένα*** ποσοστό ***χαμηλότερο***	β) για κράτη μέλη που δεν έχουν ακόμη επιτύχει τον μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό στόχο τους, η ετήσια αύξηση των δαπανών δεν υπερβαίνει ***το αποτελεσματικό και***

από το συνετό ποσοστό μεσοπρόθεσμης αύξησης του ΑΕΠ, εκτός εάν η υπέρβαση αντισταθμίζεται με μέτρα διακριτικής ευχέρειας στο σκέλος των εσόδων· ***Η διαφορά*** μεταξύ του ποσοστού αύξησης των δημόσιων δαπανών και του ***συνετού*** ποσοστού μεσοπρόθεσμης αύξησης του ΑΕΠ καθορίζεται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται μια κατάλληλη προσαρμογή για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου·	***βιώσιμο μεσοπρόθεσμο*** ποσοστό αύξησης του ΑΕΠ, εκτός εάν η υπέρβαση αντισταθμίζεται με μέτρα διακριτικής ευχέρειας στο σκέλος των εσόδων***. Το μέγεθος της διαφοράς*** μεταξύ του ποσοστού αύξησης των δημόσιων δαπανών και του ***αποτελεσματικού και βιώσιμου*** ποσοστού μεσοπρόθεσμης αύξησης του ΑΕΠ καθορίζεται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται μια κατάλληλη προσαρμογή για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου·

Τροπολογία 51

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 8
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – εδάφιο 4 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) οι μειώσεις διακριτικής ευχέρειας όσον αφορά ορισμένα στοιχεία των δημοσίων εσόδων αντισταθμίζονται είτε με μειώσεις των δαπανών είτε με αυξήσεις διακριτικής ευχέρειας όσον αφορά άλλα στοιχεία των δημοσίων εσόδων είτε και με τις δύο μεθόδους συγχρόνως.	γ) οι μειώσεις διακριτικής ευχέρειας όσον αφορά ορισμένα στοιχεία των δημοσίων εσόδων αντισταθμίζονται είτε με μειώσεις των δαπανών είτε με αυξήσεις διακριτικής ευχέρειας όσον αφορά άλλα στοιχεία των δημοσίων εσόδων είτε και με τις δύο μεθόδους συγχρόνως ***για κράτη μέλη που δεν έχουν πετύχει τους μεσοπρόθεσμους δημοσιονομικούς στόχους τους.***

Τροπολογία 52

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 8
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – εδάφιο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Το ***συνετό*** ποσοστό μεσοπρόθεσμης ανάπτυξης θα πρέπει να αξιολογείται βάσει προβολών δεκαετούς χρονικού ορίζοντα με περιοδικές επικαιροποιήσεις.	Το ***αποτελεσματικό και βιώσιμο*** ποσοστό μεσοπρόθεσμης ανάπτυξης θα πρέπει να αξιολογείται βάσει προβολών δεκαετούς χρονικού ορίζοντα με περιοδικές

επικαιροποιήσεις.

Τροπολογία 53

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 8
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – εδάφιο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ιδιαίτερη προσοχή δίδεται ***σε μεταρρυθμίσεις*** των συνταξιοδοτικών συστημάτων***, οι οποίες εισάγουν ένα σύστημα πολλαπλών πυλώνων που περιλαμβάνει έναν υποχρεωτικό πλήρως κεφαλαιοποιητικό πυλώνα.*** Τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν τέτοιου είδους μεταρρυθμίσεις, επιτρέπεται να αποκλίνουν από την πορεία προσαρμογής για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου ή από τον ίδιο τον στόχο, ***εφόσον η απόκλιση αντικατοπτρίζει το καθαρό κόστος της μεταρρύθμισης του πυλώνα*** υπό ***δημόσια διαχείριση, υπό*** την προϋπόθεση ότι η απόκλιση παραμένει προσωρινή και ότι διατηρείται κατάλληλο περιθώριο ασφαλείας σε σχέση με την τιμή αναφοράς του ελλείμματος.	***Στο πλαίσιο των μεταρρυθμίσεων αυτών,*** ιδιαίτερη προσοχή δίδεται ***στη βιωσιμότητα*** των συνταξιοδοτικών συστημάτων. Τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν τέτοιου είδους μεταρρυθμίσεις, επιτρέπεται να αποκλίνουν από την πορεία προσαρμογής για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου ή από τον ίδιο τον στόχο, υπό την προϋπόθεση ότι η απόκλιση παραμένει προσωρινή και ότι διατηρείται κατάλληλο περιθώριο ασφαλείας σε σχέση με την τιμή αναφοράς του ελλείμματος.

Τροπολογία 54

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 8
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – εδάφιο 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Το Συμβούλιο εξετάζει περαιτέρω αν το περιεχόμενο του προγράμματος σύγκλισης διευκολύνει το στενότερο συντονισμό των οικονομικών πολιτικών και αν οι οικονομικές πολιτικές του οικείου κράτους μέλους είναι συνεπείς με τους γενικούς	Το Συμβούλιο εξετάζει περαιτέρω αν το περιεχόμενο του προγράμματος σύγκλισης διευκολύνει το στενότερο συντονισμό των οικονομικών πολιτικών και αν οι οικονομικές πολιτικές του οικείου κράτους μέλους είναι συνεπείς με ***το άρθρο 9 της***

προσανατολισμούς οικονομικής πολιτικής των κρατών μελών και της Ένωσης. Επιπλέον, για τα κράτη μέλη του ΜΣΙ ΙΙ, το Συμβούλιο εξετάζει εάν το περιεχόμενο του προγράμματος σύγκλισης εξασφαλίζει την ομαλή συμμετοχή στον μηχανισμό συναλλαγματικών ισοτιμιών.

ΣΛΕΕ, ιδίως όσον αφορά την προώθηση υψηλού επιπέδου απασχόλησης, τη διασφάλιση της κατάλληλης κοινωνικής προστασίας και την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού, τους ***στόχους της Ένωσης για την ανάπτυξη και τις θέσεις εργασίας, τους*** γενικούς προσανατολισμούς οικονομικής πολιτικής των κρατών μελών και της Ένωσης ***και τις κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές απασχόλησης των κρατών μελών.*** Επιπλέον, για τα κράτη μέλη του ΜΣΙ ΙΙ, το Συμβούλιο εξετάζει εάν το περιεχόμενο του προγράμματος σύγκλισης εξασφαλίζει την ομαλή συμμετοχή στον μηχανισμό συναλλαγματικών ισοτιμιών.

Τροπολογία 55

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 8
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – εδάφιο 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Σε περιόδους σοβαρής ***γενικευμένης*** επιβράδυνσης της οικονομικής δραστηριότητας, ***μπορεί να επιτραπεί*** στα κράτη μέλη μια προσωρινή απόκλιση από την πορεία προσαρμογής που απαιτείται στο πλαίσιο της ***συνετής*** δημοσιονομικής πολιτικής που προβλέπεται στο τέταρτο εδάφιο.	***Μόνον*** σε περιόδους σοβαρής επιβράδυνσης της οικονομικής δραστηριότητας ***ή σοβαρής αύξησης της ανεργίας, συμπεριλαμβανομένων των συνεπειών της και της περιόδου κατά την οποία η οικονομία λειτουργεί κάτω από το δυναμικό της, επιτρέπεται*** στα κράτη μέλη μια προσωρινή απόκλιση από την πορεία προσαρμογής που απαιτείται στο πλαίσιο της ***αποτελεσματικής και βιώσιμης*** δημοσιονομικής πολιτικής που προβλέπεται στο τέταρτο εδάφιο.

Τροπολογία 56

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 8
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 9 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Το Συμβούλιο εξετάζει το πρόγραμμα σύγκλισης το αργότερο εντός τριών μηνών από την υποβολή του. Βάσει σύστασης της Επιτροπής και μετά από διαβουλεύσεις με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή, το Συμβούλιο, εφόσον απαιτείται, εκδίδει γνώμη επί του προγράμματος. Όταν το Συμβούλιο, σύμφωνα με ***το άρθρο*** 121 της ***Συνθήκης,*** θεωρεί ότι οι στόχοι και το περιεχόμενο του προγράμματος θα πρέπει να ενισχυθούν, ιδίως όσον αφορά ***τη συνετή*** δημοσιονομική πολιτική, το Συμβούλιο, στη γνώμη που εκδίδει, καλεί το οικείο κράτος μέλος να προσαρμόσει το πρόγραμμά του.***»***	2. Το Συμβούλιο εξετάζει το πρόγραμμα σύγκλισης το αργότερο εντός τριών μηνών από την υποβολή του. Βάσει σύστασης της Επιτροπής και μετά από διαβουλεύσεις με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή, ***την Επιτροπή Απασχόλησης και την Επιτροπή Κοινωνικής Προστασίας,*** το Συμβούλιο, εφόσον απαιτείται, εκδίδει γνώμη επί του προγράμματος. Όταν το Συμβούλιο, σύμφωνα με ***τα άρθρα 9 και*** 121 της ***ΣΛΕΕ***, θεωρεί ότι οι στόχοι και το περιεχόμενο του προγράμματος θα πρέπει να ενισχυθούν, ιδίως όσον αφορά ***την αποτελεσματική και βιώσιμη*** δημοσιονομική πολιτική, το Συμβούλιο, στη γνώμη που εκδίδει, καλεί το οικείο κράτος μέλος να προσαρμόσει το πρόγραμμά του.

Τροπολογία 57

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 9
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στο πλαίσιο πολυμερούς εποπτείας σύμφωνα με το άρθρο 121 παράγραφος 3 της ***Συνθήκης***, το Συμβούλιο παρακολουθεί την εφαρμογή των προγραμμάτων σύγκλισης με βάση τα στοιχεία που γνωστοποιούν τα κράτη μέλη με παρέκκλιση και τις εκτιμήσεις της Επιτροπής και της Οικονομικής και Δημοσιονομικής Επιτροπής, προκειμένου ιδίως να εντοπίσει τις πραγματικές ή αναμενόμενες σημαντικές αποκλίσεις της δημοσιονομικής θέσης από τον μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό στόχο ή από την κατάλληλη πορεία προσαρμογής για την επίτευξή του, λόγω της εφαρμογής	1. Στο πλαίσιο ***της*** πολυμερούς εποπτείας σύμφωνα με το άρθρο 121 παράγραφος 3 της ***ΣΛΕΕ***, το Συμβούλιο παρακολουθεί την εφαρμογή των προγραμμάτων σύγκλισης με βάση τα στοιχεία που γνωστοποιούν τα κράτη μέλη με παρέκκλιση και τις εκτιμήσεις της Επιτροπής και της Οικονομικής και Δημοσιονομικής Επιτροπής, ***της Επιτροπής Απασχόλησης και της Επιτροπής Κοινωνικής Προστασίας,*** προκειμένου ιδίως να εντοπίσει τις πραγματικές ή αναμενόμενες σημαντικές αποκλίσεις της δημοσιονομικής θέσης από τον μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό στόχο ή

πολιτικών που αποκλίνουν από ***τη συνετή*** δημοσιονομική πολιτική.	από την κατάλληλη πορεία προσαρμογής για την επίτευξή του, λόγω της εφαρμογής πολιτικών που αποκλίνουν από ***την αποτελεσματική και βιώσιμη*** δημοσιονομική πολιτική.

Τροπολογία 58

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 9
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 10 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η απόκλιση σε σχέση με ***τη συνετή*** δημοσιονομική πολιτική θεωρείται σημαντική στις εξής περιπτώσεις: η αύξηση των δαπανών υπερβαίνει την αύξηση που είναι συνεπής με ***τη συνετή*** δημοσιονομική πολιτική και δεν αντισταθμίζεται μέτρα διακριτικής ευχέρειας που αυξάνουν τα έσοδα· ή τα μέτρα διακριτικής ευχέρειας που μειώνουν τα έσοδα δεν αντισταθμίζονται με μειώσεις των δαπανών· και η απόκλιση έχει συνολικό αντίκτυπο στο ισοζύγιο της γενικής κυβέρνησης τουλάχιστον 0,5% του ΑΕΠ σε ένα δεδομένο έτος ή τουλάχιστον 0,25% του ΑΕΠ κατά μέσο όρο ετησίως σε δύο διαδοχικά έτη.	Η απόκλιση σε σχέση με ***την αποτελεσματική και βιώσιμη*** δημοσιονομική πολιτική θεωρείται σημαντική στις εξής περιπτώσεις: η αύξηση των δαπανών υπερβαίνει την αύξηση που είναι συνεπής με ***την αποτελεσματική και βιώσιμη*** δημοσιονομική πολιτική και δεν αντισταθμίζεται μέτρα διακριτικής ευχέρειας που αυξάνουν τα έσοδα· ή τα μέτρα διακριτικής ευχέρειας που μειώνουν τα έσοδα δεν αντισταθμίζονται με μειώσεις των δαπανών· και η απόκλιση έχει συνολικό αντίκτυπο στο ισοζύγιο της γενικής κυβέρνησης τουλάχιστον 0,5% του ΑΕΠ σε ένα δεδομένο έτος ή τουλάχιστον 0,25% του ΑΕΠ κατά μέσο όρο ετησίως σε δύο διαδοχικά έτη.

Τροπολογία 59

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 9
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 10 – παράγραφος 2 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η απόκλιση δεν λαμβάνεται υπόψη εάν το οικείο κράτος μέλος έχει ***υπερβεί κατά πολύ*** τον μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό	Η απόκλιση δεν λαμβάνεται υπόψη εάν το οικείο κράτος μέλος έχει ***επιτύχει*** τον μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό στόχο του,

στόχο του, λαμβανομένης υπόψη της ύπαρξης υπερβολικών μακροοικονομικών ανισορροπιών, και εάν ο δημοσιονομικός προγραμματισμός που παρουσιάζεται στο πρόγραμμα σταθερότητας δεν θέτει σε κίνδυνο αυτόν τον στόχο κατά τη διάρκεια της περιόδου που καλύπτει το πρόγραμμα.	λαμβανομένης υπόψη της ύπαρξης υπερβολικών μακροοικονομικών ***ή κοινωνικών*** ανισορροπιών, και εάν ο δημοσιονομικός προγραμματισμός που παρουσιάζεται στο πρόγραμμα σταθερότητας δεν θέτει σε κίνδυνο αυτόν τον στόχο κατά τη διάρκεια της περιόδου που καλύπτει το πρόγραμμα.

Τροπολογία 60

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 9
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 10 – παράγραφος 2 – εδάφιο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Επίσης, η απόκλιση δύναται να μην ληφθεί υπόψη σε περίπτωση σοβαρής ***γενικευμένης*** επιβράδυνσης της οικονομικής δραστηριότητας.	Επίσης, η απόκλιση δύναται να μην ληφθεί υπόψη σε περίπτωση σοβαρής επιβράδυνσης της οικονομικής δραστηριότητας ***ή σοβαρής αύξησης της ανεργίας***.

Τροπολογία 61

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 9
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97
Άρθρο 10 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Εάν η σημαντική απόκλιση από ***τη συνετή*** δημοσιονομική πολιτική εμμένει ή είναι ιδιαίτερα σοβαρή, το Συμβούλιο, μετά από σύσταση της Επιτροπής, απευθύνει σύσταση στο οικείο κράτος μέλος προκειμένου να λάβει τα απαραίτητα μέτρα προσαρμογής. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, δημοσιοποιεί τις συστάσεις.»	3. Εάν η σημαντική απόκλιση από ***την αποτελεσματική και βιώσιμη*** δημοσιονομική πολιτική εμμένει ή είναι ιδιαίτερα σοβαρή, το Συμβούλιο, μετά από σύσταση της Επιτροπής, απευθύνει σύσταση στο οικείο κράτος μέλος προκειμένου να λάβει τα απαραίτητα μέτρα προσαρμογής. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, δημοσιοποιεί τις συστάσεις.»

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1466/97 για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και το συντονισμό των οικονομικών πολιτικών
Έγγραφα αναφοράς	KOM(2010)0526 – C7-0300/2010 – 2010/0280(COD)
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας	ECON
Γνωμοδοτική επιτροπή Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	EMPL 21.10.2010
Συντάκτης γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Pervenche Berès 21.10.2010
Εξέταση στην επιτροπή	1.12.2010 25.1.2011
Ημερομηνία έγκρισης	16.3.2011
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 35 –: 2 0: 6
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Regina Bastos, Edit Bauer, Jean-Luc Bennahmias, Mara Bizzotto, Philippe Boulland, David Casa, Alejandro Cercas, Marije Cornelissen, Frédéric Daerden, Karima Delli, Proinsias De Rossa, Frank Engel, Sari Essayah, Richard Falbr, Ilda Figueiredo, Thomas Händel, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Liisa Jaakonsaari, Danuta Jazłowiecka, Martin Kastler, Ádám Kósa, Patrick Le Hyaric, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Őry, Rovana Plumb, Elisabeth Schroedter, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu, Κωνσταντίνος Πουπάκης, Συλβάνα Ράπτη
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Georges Bach, Raffaele Baldassarre, Sven Giegold, Evelyn Regner, Αντιγόνη Παπαδοπούλου
Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Liam Aylward, Fiona Hall, Janusz Wojciechowski